

Gaggenau

Руководство пользователя

RC 282

Холодильник

Содержание

Безопасность	4	Выключение прибора	18
Общие указания	4	Установка температуры	19
Использование по назначению.....	4	Дополнительные функции	19
Ограничение круга пользователей.....	4	Быстрое охлаждение	19
Безопасная транспортировка	5	Предупредительный сигнал	19
Безопасный монтаж	5	Предупредительный сигнал при от-	
Безопасная эксплуатация	7	крытой дверце.....	19
Поврежденный прибор	9	Home Connect	19
Во избежание материального		Подключение прибора к домашней	
ущерба	11	беспроводной сети (Wi-Fi) с функ-	
Охрана окружающей среды и		цией WPS	20
экономия	11	Подключение прибора к домашней	
Утилизация упаковки.....	11	беспроводной сети (Wi-Fi) без	
Экономия энергии.....	11	функции WPS	21
Установка и подключение	12	Подключение к приложению	
Комплект поставки	12	Home Connect	21
Установка и подключение прибора.....	12	Установка обновленной версии	
Критерии выбора места установки	13	программного обеспечения Home	
Подготовка прибора к началу экс-		Connect.....	22
плуатации.....	13	Сброс настроек Home Connect.....	22
Подключение прибора к электро-		Защита данных.....	22
сети	13	Сертификат соответствия	23
Ознакомление с прибором	15	Холодильное отделение	23
Прибор	15	Рекомендации по хранению про-	
Элементы управления	16	дуктов в холодильном отделении	23
Элементы оснащения	16	Температурные зоны в холодиль-	
Полка	17	ном отделении	24
Выдвижная полка.....	17	Отделение сохранения свежести...	24
Откидная полка для хранения бу-		Длительность хранения в отделе-	
тылок	17	нии сохранения свежести при 0 °C	24
Контейнер для овощей и фруктов	17	Размораживание	25
Контейнер сохранения свежести	18	Размораживание холодильного	
Отделение для масла и сыра	18	отделения	25
Дверная полка	18	Размораживание отделения сохра-	
Принадлежность	18	нения свежести.....	25
Стандартное управление	18	Очистка и уход	25
Включение прибора.....	18	Подготовка прибора к очистке	25
Указания по эксплуатации.....	18	Очистка прибора	25

Извлечение элементов оснащения	26
Снятие деталей прибора	27
Устранение неисправностей	30
Сбои в работе	30
Указания на дисплее	31
Проблемы с температурой.....	31
Шумы	32
Неприятные запахи.....	32
Выполнение самодиагностики при- бора	33
Хранение и утилизация.....	33
Вывод прибора из эксплуатации.....	33
Утилизация старого бытового при- бора	33
Сервисная служба.....	34
Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD).....	34
Технические характеристики	34



Безопасность

Для безопасной эксплуатации прибора следуйте указаниям по теме «Безопасность».

Общие указания

Здесь приведена общая информация о данной инструкции.

- Внимательно прочтите эту инструкцию. Она поможет вам научиться безопасно и эффективно пользоваться прибором.
- Эта инструкция предназначена для пользователя прибора.
- Следуйте указаниям по технике безопасности и предупреждениям.
- Сохраните инструкцию и информацию об изделии для дальнейшего использования или для передачи следующему владельцу.
- Распакуйте и осмотрите прибор. В случае обнаружения повреждений, связанных с транспортировкой, не подключайте прибор.

Использование по назначению

Для безопасной и надлежащей эксплуатации прибора соблюдайте указания относительно использования по назначению.

Данный прибор предназначен исключительно для встраивания.

Используйте прибор только:

- в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации;
- для охлаждения продуктов.
- в бытовых условиях и в закрытых помещениях домашних хозяйств;
- на высоте 2000 м над уровнем моря.

Ограничение круга пользователей

Не допускайте рисков для детей и подверженных опасности лиц.

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или после получе-

ния указаний по безопасному использованию прибора и после того, как они осознали опасности, связанные с неправильным использованием.

Детям запрещено играть с прибором.

Очистку и обслуживание прибора запрещается выполнять детям без надзора взрослых.

Безопасная транспортировка

Соблюдайте эти указания по технике безопасности при транспортировке прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!

Вследствие большого веса прибора при его подъеме возможны травмы.

- ▶ Не поднимайте прибор в одиночку.

Безопасный монтаж

Соблюдайте указания по технике безопасности при монтаже прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

- При неквалифицированном монтаже прибор может стать источником опасности.
 - ▶ При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на фирменной табличке.
 - ▶ Прибор можно подключать только к электросети переменного тока через установленную согласно предписаниям розетку с заземлением.
 - ▶ Система заземления в домашней электропроводке должна быть установлена согласно предписаниям.
 - ▶ Запрещается оснащать прибор внешним переключателем, например, таймером или пультом дистанционного управления.

- ▶ Если прибор встроен, необходимо предусмотреть свободный доступ к вилке сетевого кабеля или, если это невозможно, предусмотреть в стационарной электропроводке специальный выключатель для размыкания всех полюсов согласно условиям монтажа.
- ▶ При установке прибора не допускайте зажатия или повреждения сетевого кабеля.
- Поврежденная изоляция сетевого кабеля является источником опасностей.
 - ▶ Ни в коем случае не допускайте контакта сетевого кабеля с источниками тепла.
 - ▶ Ни в коем случае не допускайте контакта сетевого кабеля с острыми концами или кромками.
 - ▶ Запрещается перегибать, заземлять или модифицировать сетевой кабель.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!

Если вентиляционные отверстия прибора закрыты, при утечке хладагента может образоваться горючая воздушно-газовая смесь.

- ▶ Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в корпусе для встраивания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность возгорания!

- Использование удлиненного сетевого кабеля и не имеющих допуска адаптеров опасно.
 - ▶ Не используйте удлинительные кабели или многоконтактные розетки.
 - ▶ Если длины сетевого кабеля не хватает, обратитесь в сервисную службу.
 - ▶ Используйте только допущенные производителем адаптеры.
- Переносные многоконтактные розетки или переносные сетевые узлы могут перегреться и стать причиной возгорания.
 - ▶ Не располагайте многоконтактные розетки или переносные сетевые узлы на задней стенке прибора.

Безопасная эксплуатация

При пользовании прибором соблюдайте данные указания по технике безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения электротоком.

- ▶ Используйте прибор только в закрытом помещении.
- ▶ Не пользуйтесь прибором при слишком высокой температуре или влажности.
- ▶ Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность удушья!

- Дети могут завернуться в упаковочный материал или надеть его себе на голову и задохнуться.
 - ▶ Не подпускайте детей к упаковочному материалу.
 - ▶ Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.
- Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали, в результате чего задохнуться.
 - ▶ Не подпускайте детей к мелким деталям.
 - ▶ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!

- Механическое оборудование или другие средства могут повредить контур циркуляции хладагента, горючий хладагент может протечь и привести к взрыву.
 - ▶ Не используйте механическое оборудование или средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения размораживания.
- Продукты с горючими газами-вытеснителями и взрывоопасные вещества, например, аэрозольные баллончики, могут взорваться.
 - ▶ Не храните продукты с горючими газами-вытеснителями и взрывоопасные вещества внутри прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность возгорания!

Использование электрических приборов внутри прибора (например, нагревателей или электрических морожениц) может привести к возгоранию.

- ▶ Не используйте электрические приборы внутри прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!

- Ёмкости с газированными напитками могут лопнуть.
 - ▶ Не храните ёмкости с газированными напитками в отделении сохранения свежести.
- Повреждение глаз в следствие утечки горючего хладагента и вредных газов.
 - ▶ Не допускайте повреждения труб контура циркуляции хладагента и изоляции.

⚠ ОСТОРОЖНО – Риск нанесения вреда здоровью!

- Чтобы избежать загрязнения пищи, следуйте указаниям, приведенным ниже.
 - ▶ При открытой в течение длительного времени дверце, в отсеках прибора может значительно подняться температура.
 - ▶ Периодически очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с продуктами и выступающими частями дренажных систем.
 - ▶ Храните сырое мясо и рыбу в соответствующих контейнерах в холодильнике, чтобы они не касались и не капали на другие продукты.
 - ▶ Если холодильник/морозильник долгое время простаивает, выключите прибор, разморозьте, очистите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени.
- При контакте кислотосодержащих продуктов с алюминиевыми элементами прибора, ионы алюминия проникают в продукты.
 - ▶ Не употребляйте в пищу такие продукты.

Поврежденный прибор

Если ваш прибор поврежден, соблюдайте указания по технике безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

- Поврежденный прибор или поврежденный сетевой кабель являются источником опасности.
 - ▶ Категорически запрещается эксплуатировать поврежденный прибор.
 - ▶ Категорически запрещается эксплуатация прибора, поверхность которого имеет трещины или повреждена.
 - ▶ Запрещается тянуть за сетевой кабель, чтобы отсоединить прибор от сети электропитания. Вынимайте из розетки вилку сетевого кабеля.
 - ▶ В случае повреждения прибора или сетевого кабеля немедленно выньте вилку сетевого кабеля из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей.
 - ▶ "Обратитесь в сервисную службу." → *Страница 34*
 - ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.
 - ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
 - ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
 - ▶ Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность возгорания!



При поврежденных трубках горючий хладагент и вредные газы могут протечь и воспламениться.

- ▶ Держите прибор вдали от огня и источников воспламенения.
- ▶ Проветрите помещение.
- ▶ "Выключите прибор." → *Страница 18*
- ▶ Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
- ▶ "Обратитесь в сервисную службу." → *Страница 34*

Во избежание материального ущерба

Чтобы избежать повреждений прибора, принадлежностей и предметов кухонной мебели, соблюдайте приведенные здесь указания.

ВНИМАНИЕ!

- Использование цоколей, выдвижных элементов и дверец прибора для сиденья или лазания может привести к повреждению прибора.
 - ▶ Не вставляйте на цоколь, выдвижные элементы или дверцы, а также не опирайтесь на них.
- Из-за попадания масла и смазки пластмассовые детали и уплотнители дверцы могут стать пористыми.
 - ▶ Не допускайте попадания масла и жира на пластмассовые детали и уплотнители дверцы.
- Элементы прибора, выполненные из металла или внешне похожие на металлические, могут содержать алюминий. Алюминий вступает в реакцию при контакте с кислотосодержащими продуктами.
 - ▶ Не храните продукты в приборе без упаковки.

Охрана окружающей среды и экономия

Бережно расходуя ресурсы при эксплуатации прибора и утилизируя надлежащим образом пригодные к повторному использованию материалы, вы проявляете заботу об окружающей среде.

Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и могут использоваться повторно.

- ▶ Утилизируйте отдельные части, предварительно рассортировав их.

Сведения о возможных способах утилизации можно получить в специализированном торговом предприятии, а также в районных или городских органах управления.

Экономия энергии

При соблюдении этих указаний прибор будет расходовать меньше электроэнергии.

Выбор места установки

При монтаже прибора соблюдайте эти указания.

- Оберегайте прибор от воздействия прямых солнечных лучей.
- Устанавливайте прибор как можно дальше от радиаторов отопления, печей и прочих источников тепла:
 - Соблюдайте расстояние 30 мм от электрических или газовых плит.
 - Соблюдайте расстояние 30 см от масляных или угольных печей.
- + Прибор должен реже охлаждаться при низких температурах окружающей среды.

ru Установка и подключение

- Используйте нишу глубиной 560 мм.
- Не закрывайте и не загромождайте вентиляционные отверстия.
- + Воздух у задней стенки прибора может отводиться лучше и не приводить к такому сильному нагреву прибора. Прибор должен реже охлаждаться.

Экономия электроэнергии во время использования

При эксплуатации прибора соблюдайте эти указания.

Заметка: Размещение элементов оснащения внутри прибора не влияет на расход электроэнергии прибором.

- Не закрывайте и не загромождайте вентиляционные отверстия.
- + Воздух у задней стенки прибора может отводиться лучше и не приводить к такому сильному нагреву прибора.
- Открывайте дверцу прибора на короткий срок.
- Купленные продукты перевозите в теплоизолированной сумке и быстро загружайте в прибор.
- Тёплые продукты и напитки перед размещением в приборе следует охладить.
- Замороженные продукты положите для размораживания в холодильное отделение, чтобы использовать их холод.
- + Воздух в приборе не так сильно нагревается. Прибор должен реже охлаждаться.

- Между продуктами и задней стенкой всегда оставляйте немного места.
- Упаковывайте продукты герметично.
- + Воздух может свободно циркулировать, и влажность воздуха остается на постоянном уровне.

Установка и подключение

Здесь вы узнаете, где и как лучше всего установить прибор. Кроме того, описано подключение прибора к электросети.

Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на отсутствие транспортных повреждений и комплектность поставки. Обращайтесь с рекламациями в магазин, где вы приобрели прибор, или в нашу "сервисную службу" → *Страница 34*.

В комплект поставки входят:

- Встраиваемый прибор
- Элементы оснащения и принадлежности¹
- Материал для монтажа
- Инструкция по монтажу
- Инструкция по эксплуатации
- Список сервисных служб
- Гарантийный талон²
- Наклейка с информацией об энергопотреблении
- Информация о расходе электроэнергии и шумах
- Информация о Home Connect

Установка и подключение прибора

Требование: "Комплект поставки прибора проверен." → *Страница 12*

¹ В зависимости от оборудования прибора

² Не во всех странах



1. "Учитывайте критерии выбора места установки прибора." → *Страница 13*
2. Установите прибор в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.
3. "Подготовьте прибор к началу эксплуатации." → *Страница 13*
4. "Подключите прибор к электросети." → *Страница 13*

Критерии выбора места установки

При монтаже прибора соблюдайте эти указания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность взрыва!

В слишком тесном помещении при утечке хладагента может образоваться горючая воздушно-газовая смесь.

- ▶ Устанавливайте прибор только в помещении площадью не менее 1 м³ на 8 г хладагента. Количество хладагента указано на типовой табличке внутри прибора. → "Прибор", Рис.  , *Страница 16*

Вес прибора может составлять в зависимости от заводской модели до 70 кг. Чтобы выдержать вес прибора, поверхность должна быть достаточно устойчивой.

Допустимая температура помещения

Допустимая температура помещения зависит от климатического класса прибора.

Климатический класс прибора указан на его типовой табличке. → "Прибор", Рис.

 , *Страница 16*

Климатический класс	Допустимая температура помещения
SN	10–32 °C
N	16–32 °C

Климатический класс	Допустимая температура помещения
ST	16–38 °C
T	16–43 °C

Прибор полностью работоспособен в пределах допустимой температуры помещения.

В случае эксплуатации прибора климатического класса SN при более низкой температуре помещения повреждение прибора можно исключить до температуры помещения 5 °C.

Размеры ниши

Учитывайте размеры ниши при встраивании в неё прибора. При других размерах возможны проблемы при монтаже прибора.

Глубина ниши

Установите прибор на рекомендуемой глубине ниши — 560 мм.

При меньшей глубине ниши незначительно увеличивается потребление энергии. Глубина ниши должна составлять не менее 550 мм.

Ширина ниши

Для прибора требуется мебельная ниша с внутренней шириной минимум 560 мм.

Подготовка прибора к началу эксплуатации

1. Выньте информационные материалы.
2. Снимите защитную плёнку и транспортировочные крепления, такие как клейкая лента и картон.
3. "Перед первым использованием очистите прибор." → *Страница 25*

Подключение прибора к электросети

1. Вставьте вилку сетевого кабеля прибора в розетку, расположенную вблизи прибора.

ru Установка и подключение

Параметры подключения прибора указаны на фирменной табличке. → "Прибор", Рис. **1/7**,
Страница 16

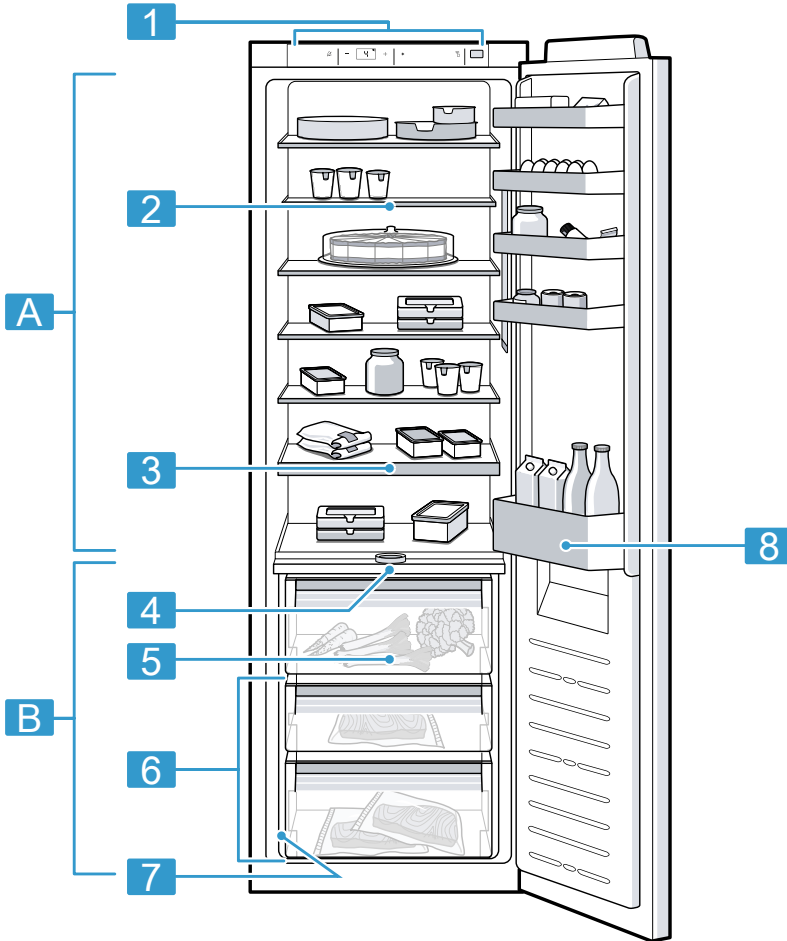
2. Проверьте прочность подключения вилки сетевого кабеля.
- ✓ Прибор готов к использованию.

Ознакомление с прибором

Ознакомьтесь с компонентами вашего прибора.

Прибор

Здесь приведен обзор составных частей прибора.



1

A Холодильное отделение

B Отделение сохранения свежести

1 Элементы управления

3 "Выдвижная полка"
→ Страница 17

ru Элементы оснащения

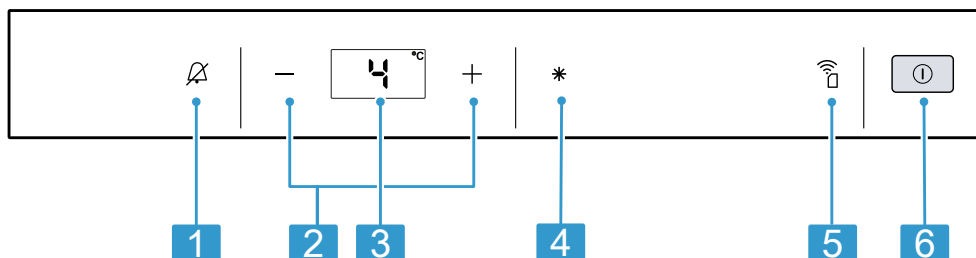
- 4** Разделительная полка с регулятором влажности
- 5** "Контейнер для овощей и фруктов" → *Страница 17*
- 6** "Контейнер сохранения свежести" → *Страница 18*

- 7** Типовая табличка
- 8** Дверная полка для больших бутылок

Заметка: Элементы оснащения и размер вашего прибора могут отличаться от изображенных.

Элементы управления

Элементы управления используются для настройки всех функций прибора и получения информации о рабочем состоянии.



- 2**
- 1** 🔔 выключает предупредительный сигнал.
- 2** Отображает температуру холодильного отделения в °C.
- 3** -/+ устанавливает температуру в холодильном отделении.
- 4** * включает и выключает Быстрое охлаждение.
- 5** 📶 открывает меню для установки приложения Home Connect.
- 6** ⏻ включает или выключает прибор.

Элементы оснащения

Ниже представлен обзор элементов оснащения вашего прибора и их применение. Комплектация вашего прибора зависит от модели.

Полка

Если вы хотите переставить полку, выньте её и установите в другом месте.

→ "Снятие полок", Страница 26

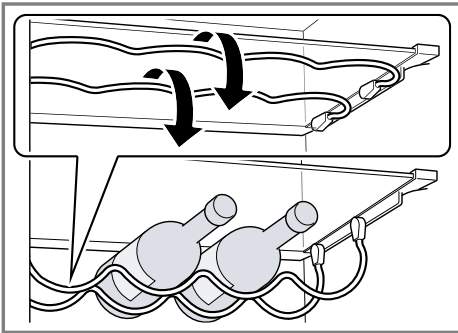
Выдвижная полка

Чтобы получить лучший обзор содержимого холодильника и быстрее убирать продукты, выдвиньте полку.

Откидная полка для хранения бутылок

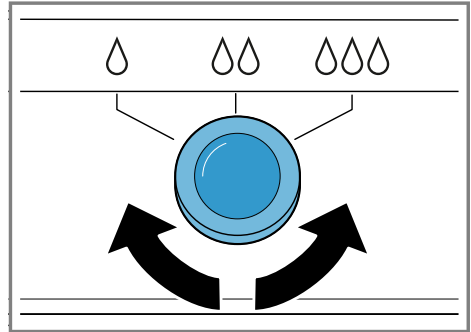
Используйте откидную полку для хранения бутылок для безопасного хранения бутылок.

Чтобы использовать откидную полку для хранения бутылок, отожмите металлические скобы вниз.



Контейнер для овощей и фруктов

Храните свежие фрукты и овощи в контейнере для овощей и фруктов. С помощью регулятора влажности разделительной полки и специального уплотнителя можно регулировать влажность воздуха в контейнере для фруктов и овощей.



Установка влажности воздуха с помощью регулятора влажности в боксе для овощей и фруктов в зависимости от вида и количества загружаемых продуктов:

- Низкая влажность Δ при хранении преимущественно фруктов или высокой загрузке.
- Средняя влажность $\Delta\Delta$ при смешанной загрузке.
- Высокая влажность $\Delta\Delta\Delta$ при хранении преимущественно овощей и малой загрузке.

В зависимости от количества и вида хранящихся продуктов в контейнере для овощей и фруктов может образовываться конденсат.

Вытрите конденсат сухой тканью и отрегулируйте влажность воздуха при помощи регулятора влажности.

Для сохранения качества и запаха храните восприимчивые к холоду фрукты и овощи вне холодильника при температуре прибл. от +8 °C до +12 °C.

Восприимчивые к холоду фрукты

- Ананасы
- Бананы
- Манго
- Папайя
- Цитрусовые

Восприимчивые к холоду овощи

- Баклажаны
- Огурцы
- Цуккини
- Сладкий перец
- Помидоры

■ Картофель

Контейнер сохранения свежести

Устанавливайте более низкие температуры в контейнере сохранения свежести для хранения скоропортящихся продуктов, например, рыбы, мяса и колбасы.

Отделение для масла и сыра

Храните масло и твердый сыр в отделении для масла и сыра.

Дверная полка

Если вы хотите переставить дверные полки, выньте их и установите в другом месте.

→ "Снятие дверных полок",
Страница 26

Принадлежность

Используйте оригинальные принадлежности. Они адаптированы к данному прибору. Ниже представлен обзор принадлежностей к данному прибору и их применение.

Принадлежности к прибору зависят от модели.

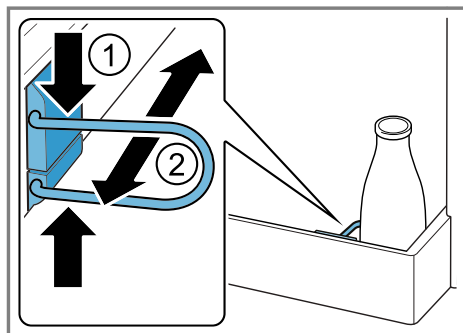
Лоток для яиц

Для безопасного хранения яиц используйте лоток для яиц.

Держатель для бутылок

Держатель для бутылок предотвращает опрокидывание бутылок при открывании и закрывании дверцы.

Сожмите металлические скобы ① и придвиньте держатель для бутылок как можно ближе к бутылке ②.



Стандартное управление

Здесь вы узнаете основную информацию об управлении вашим прибором.

Включение прибора

1. Нажмите ①.
- ✓ Прибор начинает производить холод.
2. "Установите нужную температуру."
→ Страница 19

Указания по эксплуатации

- При включении прибора установленная температура будет достигнута через несколько часов. Не загружайте продукты, пока температура не будет достигнута.
- Корпус отделения сохранения свежести периодически немного нагревается слева, справа и снизу. Это препятствует образованию конденсата в области уплотнителя дверцы.
- При закрытой дверце может возникнуть вакуум. Дверцу будет сложнее открыть. Подождите, пока отрицательное давление не выровняется.

Выключение прибора

- ▶ Нажмите ①.
- ✓ Прибор больше не охлаждается.

Установка температуры

Вы можете установить температуру, после включения прибора.

Установка температуры в холодильном отделении

- ▶ Нажимайте $-/+$ до тех пор, пока на дисплее температуры не будет установлено желаемое значение.

Рекомендуемая температура в холодильном отделении составляет 4 °С.

Установка температуры в отделении сохранения свежести

Заметка: Температура в отделении сохранения свежести поддерживается на уровне около 0 °С.

- ▶ "Если на продуктах в отделении сохранения свежести образуется иней, установите более высокую температуру в отделении."
→ *Страница 31*

Дополнительные функции

Узнайте, какие дополнительные функции поддерживает ваш прибор.

Быстрое охлаждение

При включении Быстрое охлаждение происходит максимально интенсивное охлаждение холодильного отделения. Соответственно, продукты и напитки быстрее замораживаются.

Включите Быстрое охлаждение, прежде чем закладывать большой объем продуктов на хранение.

Заметка: Если Быстрое охлаждение включено, это может привести к увеличению эксплуатационного шума.

Включение Быстрое охлаждение

- ▶ Нажмите $*$.
- ✓ Горит $*$.

Заметка: Спустя прим. 15 часов прибор переключается в обычный режим работы.

Выключение Быстрое охлаждение

- ▶ Нажмите $*$.
- ✓ Установленная температура выводится на дисплей.

Предупредительный сигнал

Ваш прибор поддерживает функцию «Предупредительный сигнал».

Предупредительный сигнал при открытой дверце

Если дверца прибора остается долго открытой, включается предупредительный сигнал при открытой дверце.

Выключение предупредительного сигнала (открытая дверца)

- ▶ Закройте дверцу прибора или нажмите \otimes .
- ✓ Предупредительный сигнал отключен.

Home Connect

Данный прибор можно подключить к домашней сети связи. Соедините прибор с мобильным оконечным устройством, чтобы управлять функциями прибора через приложение Home Connect. Сервис Home Connect имеется не во всех странах. Возможность использования функции Home Connect зависит от

наличия сервиса Home Connect в вашей стране. Информацию об этом вы найдете здесь: www.home-connect.com.

Чтобы воспользоваться функцией Home Connect, вначале установите связь с домашней сетью WLAN (Wi-Fi¹) и с приложением Home Connect.

После включения прибора выждите, как минимум, 2 минуты до завершения внутренней инициализации прибора. Только после этого можно выполнить настройку Home Connect.

- "Соединение прибора с домашней сетью WLAN (Wi-Fi) с функцией WPS" → *Страница 20*
- "Соединение прибора с домашней сетью WLAN (Wi-Fi) без функции WPS" → *Страница 21*

Приложение Home Connect поможет вам пройти весь процесс регистрации. При выполнении настроек следуйте указаниям в приложении Home Connect.

Рекомендации








- Соответствующая информация содержится в прилагаемой документации Home Connect.
- Соблюдайте также указания, приведенные в приложении Home Connect.

Примечания

- Соблюдайте изложенные в данной инструкции правила техники безопасности, в том числе при управлении прибором через приложение Home Connect.
→ *"Безопасность", Страница 4*
- Приоритетным является управление на самом приборе. В этом случае одновременное управление через приложение Home Connect невозможно.

Подключение прибора к домашней беспроводной сети (Wi-Fi) с функцией WPS

Если ваш роутер поддерживает функцию WPS, вы можете автоматически подключить прибор к вашей домашней беспроводной сети (Wi-Fi).


1. Нажмите .
- ✓ На индикаторе температуры отображается .
2. Нажимайте  до тех пор, пока на индикаторе температуры не будет отображаться .
3. Нажмите .
- ✓ На индикаторе температуры в течение 2 минут отображается анимация. Прибор готов для автоматического подключения к домашней беспроводной сети (Wi-Fi).
4. В этот промежуток времени включите функцию WPS на роутере.
Следуйте указаниям в документации к вашему роутеру.
- ✓ При успешном подключении на индикаторе температуры мигает .
5. Если на индикаторе температуры отображается , прибор не может подключиться к домашней беспроводной сети (Wi-Fi).
 - Проверьте, находится ли прибор в зоне действия домашней беспроводной сети (Wi-Fi).
 - Повторите процесс или "установите подключение вручную"
→ *Страница 21*.
6. "Подключите прибор к приложению Home Connect." → *Страница 21*

¹ Wi-Fi является зарегистрированной товарной маркой Wi-Fi Alliance.

Подключение прибора к домашней беспроводной сети (Wi-Fi) без функции WPS

Если ваш роутер не поддерживает функцию WPS, вам потребуется вручную подключить прибор к вашей домашней беспроводной сети (Wi-Fi). Прибор создает на короткое время собственную сеть WLAN. Вы можете подключить мобильное устройство к сети WLAN и перенести информацию о домашней беспроводной сети (Wi-Fi) на свой прибор.


Требование: Приложение Home Connect настроено на мобильном устройстве.

1. Нажмите .
- ✓ На индикаторе температуры отображается **Ln**.
2. Нажимайте ***** до тех пор, пока на индикаторе температуры не будет отображаться **SR**.
3. Нажмите **+**.
 - ✓ Прибор создает собственную сеть WLAN с именем «HomeConnect».
 - ✓ На индикаторе температуры отображается анимация. Прибор готов для подключения вручную к домашней беспроводной сети (Wi-Fi).
4. Следуйте указаниям в приложении Home Connect на мобильном устройстве.
 - ✓ Информация о домашней беспроводной сети (Wi-Fi) перенесена на прибор.
 - ✓ При успешном подключении на индикаторе температуры мигает **On**.
5. Если на индикаторе температуры отображается **OF**, прибор не может подключиться к домашней беспроводной сети (Wi-Fi).
 - Проверьте, находится ли прибор в зоне действия домашней беспроводной сети (Wi-Fi).
 - Повторите выполненные действия.

Подключение к приложению Home Connect

Если прибор автоматически подключился к вашей домашней беспроводной сети (Wi-Fi), вы можете подключить прибор к приложению Home Connect.

Требования


- "Прибор подключен к домашней беспроводной сети (Wi-Fi)."
→ Страница 20
 - Приложение Home Connect настроено на мобильном устройстве.
1. Нажмите .
 - ✓ На индикаторе температуры отображается **Ln**.
 2. Нажимайте ***** до тех пор, пока на индикаторе температуры не будет отображаться **PA**.
 3. Нажмите **+**.
 - ✓ На индикаторе температуры отображается анимация.
 4. Следуйте указаниям в приложении Home Connect до окончания процесса.
 - ✓ При успешном подключении на индикаторе температуры отображается **On**.
 5. Если на индикаторе температуры отображается **Er**, прибор не может подключиться к приложению Home Connect.
 - Проверьте в приложении Home Connect, подключено ли ваше мобильное устройство к домашней беспроводной сети (Wi-Fi).
 - Повторите выполненные действия.
 6. Если на индикаторе температуры отображается , сбросьте настройки "Home Connect", сбросьте настройки .
→ Страница 22

Установка обновленной версии программного обеспечения Home Connect

Прибор регулярно проверяет наличие обновлений программного обеспечения Home Connect.

Заметка: При наличии обновлений на индикаторе температуры отображается **UP**.


Чтобы отменить обновление и сбросить показания индикатора температуры до установленного значения, нажмите любое сенсорное поле.

1. Нажмите .
- ✓ На индикаторе температуры отображается **Ln**.
2. Нажимайте ***** до тех пор, пока на индикаторе температуры не будет отображаться **UP**.
3. Нажмите **+**.
 - ✓ На индикаторе температуры отображается анимация.
 - ✓ Устанавливается новая версия ПО.
 - ✓ Во время установки элементы управления заблокированы.
 - ✓ При успешной установке на индикаторе температуры отображается **On**.
4. Если на индикаторе температуры отображается **Er**, прибор не может установить обновление.
 - Повторите действие позже.
5. Если обновление не удастся завершить после нескольких попыток, обратитесь в "сервисную службу"
→ Страница 34.

Сброс настроек Home Connect

Если возникают проблемы при подключении вашего прибора к домашней беспроводной сети (Wi-Fi) или если вы хотите зарегистрировать свой прибор в дру-

гой домашней сети (Wi-Fi), вы можете выполнить сброс настроек Home Connect.

1. Нажмите .
- ✓ На индикаторе температуры отображается **Ln**.
2. Нажимайте ***** до тех пор, пока на индикаторе температуры не будет отображаться **Er**.
3. Нажмите **+**.
 - ✓ На индикаторе температуры в течение прим. 15 секунд отображается анимация.
 - ✓ Затем на индикаторе температуры появляется **On**.
 - ✓ Сброс настроек Home Connect выполнен.

Защита данных

Соблюдайте указания по защите данных. При первом соединении прибора с домашней сетью, имеющей выход в интернет, прибор передает на сервер Home Connect данные следующих категорий (первоначальная регистрация).

- Однозначный идентификатор прибора (состоящий из кодовых номеров прибора и адреса MAC установленного модуля связи Wi-Fi).
- Сертификат безопасности модуля связи Wi-Fi (для информационно-технической защиты соединения).
- Текущие версии программного и аппаратного обеспечения вашего бытового прибора.
- Статус предыдущего восстановления заводских настроек, если оно выполнялось.

Первоначальная регистрация является этапом подготовки к пользованию функциями Home Connect; необходимость в ней возникает лишь однократно, при первом использовании функций Home Connect.

Заметка: Примите во внимание, что пользование функциями Home Connect возможно только при наличии связи с приложением Home Connect. Информацию о защите данных можно найти в приложении Home Connect.

Сертификат соответствия


Настоящим компания заявляет Gaggeneau Hausgeräte GmbH, что прибор с функциями Home Connect соответству-

ет основным требованиям и другим соответствующим положениям директивы 2014/53/EU.

Полный текст RED сертификата соответствия имеется на интернет-сайте www.gaggeneau.com на странице с описанием вашего прибора в разделе дополнительной документации.



Полоса частот 2,4 ГГц: 100 мВт макс.
Полоса частот 5 ГГц: 100 мВт макс.

	BE	BG	CZ	DK	RU	EE	IE	EL
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
	SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

5 ГГц WLAN (Wi-Fi): только для использования в помещениях.

Холодильное отделение

Вы можете хранить молочные продукты, яйца, готовые блюда, хлебобулочные изделия, открытые консервы и твёрдый сыр в холодильном отделении.

Вы можете установить в холодильном отделении температуру от 3 °С до 8 °С. Рекомендуемая температура в холодильном отделении составляет 4 °С. Благодаря холодному хранению вы также можете хранить скоропортящиеся продукты краткосрочно и среднесрочно. Чем ниже выбранная температура, тем дольше продукты сохранят свежесть.

Рекомендации по хранению продуктов в холодильном отделении

Соблюдайте рекомендации при хранении продуктов в холодильном отделении.

- Для сохранения качества и свежести продуктов в течение длительного времени, храните только свежие, неиспорченные продукты.
- Обращайте внимание на указанные изготовителями сроки годности или сроки хранения готовых продуктов и развесных товаров.
- Для сохранения запаха, цвета и свежести продуктов питания или предотвращения изменения вкуса и появления цветных пятен на пластмассовых деталях прибора храните продукты в плотной упаковке или в закрытой посуде.
- Тёплые блюда и напитки перед загрузкой в холодильное отделение следует охладить.

Температурные зоны в холодильном отделении

Циркуляция воздуха в холодильной камере создает различные зоны холода.

Самая холодная зона

Самая холодная зона находится на разделительной полке и в дверной полке для больших бутылок.

Самая тёплая зона

Самая тёплая зона находится в самой верхней части дверцы.

Рекомендации

- Храните в зоне самой высокой температуры продукты с длительным сроком хранения, например, твёрдый сыр и масло. Таким образом, аромат сыра может развиваться дальше, а консистенция масла останется мягкой.
- Храните скоропортящиеся продукты, например, рыбу, колбасу, мяso в отделении сохранения свежести.
→ "Отделение сохранения свежести",
Страница 24

Отделение сохранения свежести

В отделении сохранения свежести продукты остаются свежими до трех раз дольше, по сравнению с холодильным отделением.

Температура в отделении сохранения свежести поддерживается на уровне около 0 °C.

Благодаря отделению сохранения свежести лучше сохраняется качество продуктов. Низкая температура и оптимальная влажность воздуха создают идеальные условия для сохранения свежести продуктов.

Длительность хранения в отделении сохранения свежести при 0 °C

Длительность хранения зависит от исходного качества ваших продуктов.

Продукты	Срок хранения
Свежая рыба, морепродукты	до 3 дней
Птица, мяso (отварное/жареное)	до 5 дней
Говядина, свинина, баранина, колбасные изделия (нарезанные ломтиками)	до 7 дней
Копченая рыба, брокколи	до 14 дней
Салат, фенхель, абрикосы, сливы	до 21 дня
Мягкий сыр, йогурт, творог, кислое молоко, цветная капуста	до 30 дней

Размораживание

Учитывайте эту информацию при размораживании прибора.

Размораживание холодильного отделения

Холодильное отделение размораживается автоматически.

Размораживание отделения сохранения свежести

Отделение сохранения свежести размораживается автоматически.

Очистка и уход

Для долговременной исправной работы прибора требуется его тщательная очистка и уход.

Чистку недоступных мест должны производить специалисты сервисной службы. Чистка специалистами сервисной службы может быть платной.

Подготовка прибора к очистке

Узнайте, как подготовить прибор к очистке.

1. "Выключите прибор." → *Страница 18*
2. Отсоедините прибор от электросети. Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
3. Выньте продукты и положите их в холодное место. Положите на продукты питания аккумуляторы холода, если таковые имеются.
4. Если имеется слой инея, дайте ему оттаять.
5. "Выньте все элементы оснащения из прибора." → *Страница 26*

6. Следующие детали прибора являются съемными:

- → *"Разделительная полка и крышка контейнера для фруктов и овощей", Страница 27*
- → *"Выдвижные направляющие", Страница 28*
- Крышка дверной вентиляции

Очистка прибора

Очистите прибор в соответствии с указаниями, чтобы он не был поврежден при неправильной очистке или из-за неподходящих чистящих средств.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность поражения электрическим током!

- Проникающая в прибор влага может стать причиной удара током.
 - ▶ Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.
- Жидкость в элементах освещения может быть опасна.
 - ▶ Не допускайте попадания воды при очистке в систему освещения.

ВНИМАНИЕ!

- Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности прибора.
 - ▶ Не используйте жесткие мочалки или губки.
 - ▶ Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства.
 - ▶ Не используйте чистящие средства с большим содержанием спирта.
- При мытье элементов оснащения и принадлежностей в посудомоечной машине, они могут деформироваться или изменить цвет.
 - ▶ Не мойте детали прибора и принадлежности в посудомоечной машине.

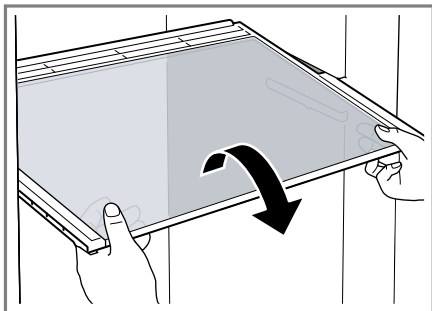
1. "Подготовьте прибор к очистке."
→ Страница 25
2. Очистите прибор, элементы оснащения, детали прибора и уплотнители дверцы с помощью тряпки и тёплой воды с небольшим количеством рН-нейтрального средства для мытья посуды.
3. Вытрите насухо мягкой сухой салфеткой.
4. Установите элементы оснащения и детали прибора.
5. Подключите прибор к электросети.
6. "Включите прибор." → Страница 18
7. Загрузите продукты.

Извлечение элементов оснащения

Если вы хотите тщательно очистить элементы оснащения, выньте их из прибора.

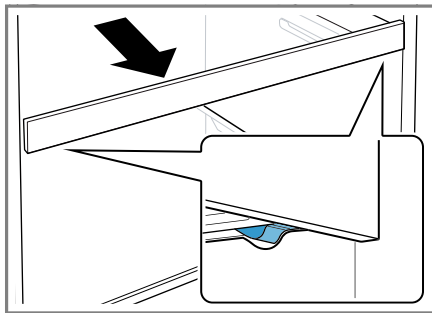
Снятие полок

- ▶ Выдвиньте и выньте бокс.



Извлечение выдвижной полки

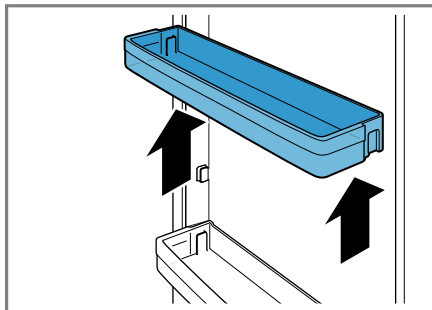
1. Выдвигайте выдвижную полку до тех пор, пока фиксирующий выступ не будет выведен.



2. Выдвиньте полку, опустите вниз и выньте движением в сторону.

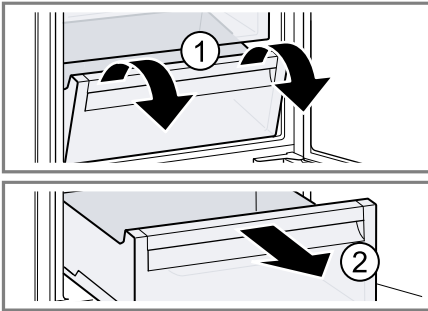
Снятие дверных полок

- ▶ Приподнимите и снимите дверную полку.



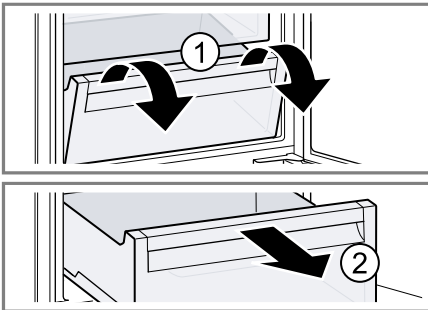
Извлечение бокса для овощей и фруктов

- ▶ Наклоните контейнер для фруктов и овощей вперёд ① и извлеките его ②.



Извлеките контейнер сохранения свежести

- ▶ Наклоните контейнер сохранения свежести вперёд ① и извлеките его ②.



Снятие деталей прибора

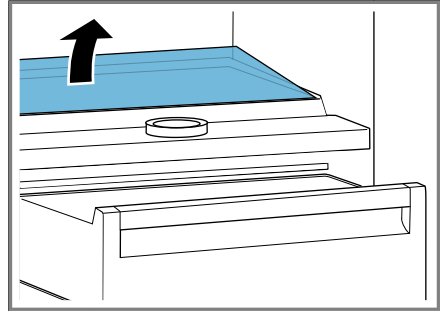
Для тщательной очистки прибора, вы можете снять некоторые детали прибора.

Разделительная полка и крышка контейнера для фруктов и овощей

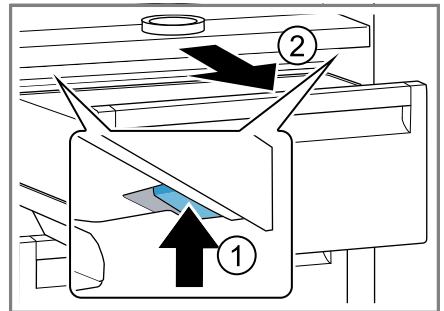
Для тщательной очистки можно снять разделительную полку и крышку контейнера для фруктов и овощей.

Снятие разделительной полки

1. Снимите стеклянную пластину с разделительной полки.



2. Извлеките бокс для фруктов и овощей.
3. Нажмите на оба рычага, расположенные снизу ① и потяните разделительную полку на себя ②.



4. Приподнимите и извлеките разделительную полку движением в сторону.

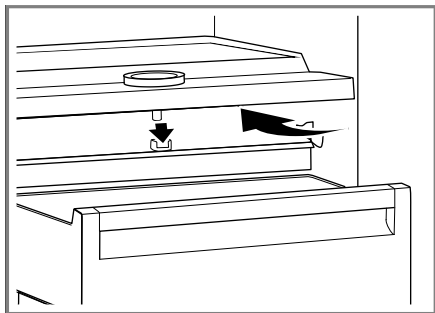
Снятие крышки

- ▶ Приподнимите крышку контейнера для фруктов и овощей, потяните ее вперед и поверните в сторону.

Установка разделительной полки и крышки

1. Установите на место крышку контейнера для фруктов и овощей.

2. Вставьте разделительную полку.



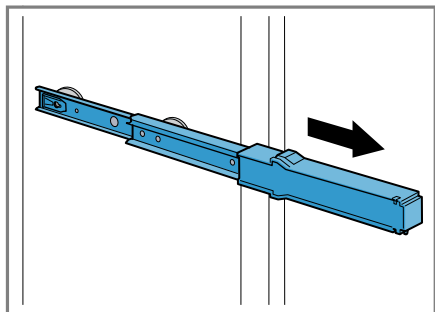
3. Установите стеклянную пластину на разделительную полку.

Выдвижные направляющие

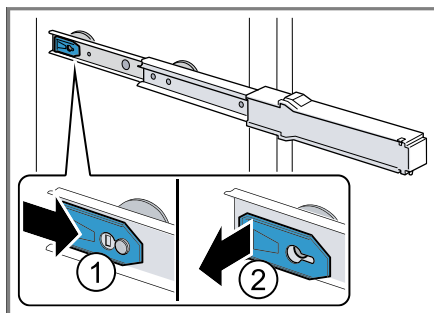
Для тщательной очистки можно снять выдвижные направляющие.

Снятие выдвижных направляющих

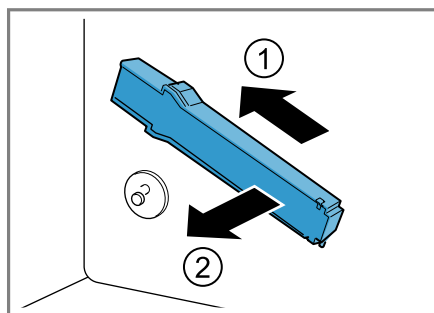
1. Выдвиньте направляющую.



2. Сдвиньте фиксатор в направлении стрелки ① и ослабьте задние штифты ②.

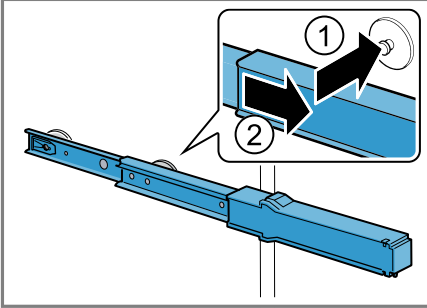


3. Сложите выдвижную направляющую.
4. Сдвиньте выдвижную направляющую назад над задними штифтами ① и отсоедините ②.

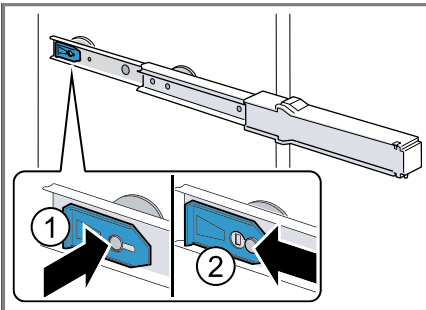


Установка направляющих

1. Поместите незакрепленную направляющую на передние штифты ① и слегка потяните вперед, чтобы зафиксировать ②.



2. Установите направляющую на задние штифты ① и передвиньте фиксатор назад ②.



Устранение неисправностей

Вы можете самостоятельно устранить незначительные неисправности вашего прибора. Воспользуйтесь информацией из главы «Устранение неисправностей» перед обращением в сервисную службу. Это позволит избежать дополнительных расходов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!



При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▶ Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.




Сбои в работе

Неисправность	Причина	Устранение неисправностей
Прибор не работает. Ни одна индикация не светится.	Штепсельная вилка плохо воткнута в розетку.	▶ Проверьте, полностью ли вставлена штепсельная вилка сетевого кабеля в розетку.
	Сработал предохранитель.	▶ Проверьте предохранители.
	Перебой в электропитании.	1. Проверьте, есть ли ток в сети. 2. Положите аккумуляторы холода, если таковые имеются, на верхнюю полку.
Прибор не охлаждает, индикаторы и подсветка горят.	Включен демонстрационный режим.	▶ "Проведите самодиагностику прибора." → <i>Страница 33</i> ✓ По окончании самодиагностики прибор переходит в обычный режим.
Светодиодная подсветка не работает. Не снимайте плафон.	Возможны различные причины.	▶ Обратитесь в сервисную службу. → " <i>Сервисная служба</i> ", <i>Страница 34</i>
Холодильный агрегат включается чаще и работает дольше.	Дверца прибора часто открывалась.	▶ Не открывайте дверцу прибора без необходимости.
	Вентиляционные отверстия загромождены.	▶ Устраните препятствия перед вентиляционными отверстиями.
Номе Сепест не работает надлежащим образом.	Возможны различные причины.	▶ Зайдите на www.home-connect.com .

Указания на дисплее

Неисправность	Причина	Устранение неисправностей
На индикаторе температуры появляется E или d.	Электроника установила ошибку.	▶ Обратитесь в сервисную службу. → "Сервисная служба", Страница 34
Звучит предупредительный сигнал и светится 	Возможны различные причины. Дверца прибора открыта.	▶ Нажмите  . ✓ Сигнализация выключается. ▶ Закройте дверцу прибора.

Проблемы с температурой

Неисправность	Причина	Устранение неисправностей
Температура существенно отличается от настроенной.	Возможны различные причины.	1. "Выключите прибор." → Страница 18 2. "Включите прибор примерно через 5 минут." → Страница 18 – Если температура слишком высокая, проверьте ее через два часа. – Если температура слишком низкая, проверьте ее на следующий день.
Температура в отделении сохранения свежести слишком высокая или слишком низкая.	Установлена слишком высокая или слишком низкая стандартная температура, например, при образовании инея в отделении сохранения свежести.	Заметка: По умолчанию в отделении сохранения свежести предустановлена ступень 0. Ступень 0 приблизительно соответствует температуре 0 °С. В отделении сохранения свежести можно установить температуру на 3 ступени выше или ниже. 1. Нажимайте  , пока индикатор температуры не начнет мигать. 2. Чтобы изменить установку, нажмите  /  . – Ступень -3 соответствует самой холодной установке. – Ступень +3 соответствует самой теплой установке. ✓ Через минуту установленная ступень сохраняется.

Шумы

Неисправность	Причина	Устранение неисправностей
Прибор издаёт гул.	Не является неисправностью. Работает двигатель, например, холодильного агрегата или вентилятора.	Никаких действий не требуется.
Прибор издаёт издаёт булькающие звуки, гудит и дребезжит.	Не является неисправностью. Хладагент течет по трубам.	Никаких действий не требуется.
Прибор издаёт щёлкающие звуки.	Не является неисправностью. Включаются или выключаются двигатель, выключатель или электромагнитные клапаны.	Никаких действий не требуется.
Прибор издаёт шумы.	Плохо установлены элементы оснащения.	▶ Проверьте извлечённые элементы оснащения и заново их установите.
	Бутылки или ёмкости касаются друг друга.	▶ Отодвиньте бутылки или другие ёмкости друг от друга.

Неприятные запахи

Неисправность	Причина	Устранение неисправностей
Прибор имеет неприятный запах.	Возможны различные причины.	<ol style="list-style-type: none"> 1. "Подготовьте прибор к очистке." → <i>Страница 25</i> 2. "Очистите прибор." → <i>Страница 25</i> 3. Очистите упаковки всех продуктов. 4. Сильно пахнущие продукты упаковывайте герметично, чтобы предотвратить возникновение неприятного запаха. 5. Через 24 часа проверьте, не появился ли неприятный запах снова.

Выполнение самодиагностики прибора

1. "Выключите прибор." → *Страница 18*
2. "Включите прибор примерно через 5 минут." → *Страница 18*
3. В течение 10 секунд после включения
 - * нажмите и удерживайте в течение 3-5 секунд.
 - ✓ Самодиагностика прибора запущена.
 - ✓ Во время самодиагностики прибора раздаётся продолжительный звуковой сигнал.
 - ✓ Если после завершения самодиагностики прибора, вы услышите 2 звуковых сигнала, а на дисплее температура будет отображаться заданное значение, ваш прибор исправен. Прибор переходит в обычный режим.
 - ✓ Если по окончании самодиагностики прибора прозвучит 5 звуковых сигналов, и * будет мигать в течение 10 секунд, обратитесь в сервисную службу.

Хранение и утилизация

В данном разделе описана подготовка прибора к хранению. Приведены также указания по утилизации старых бытовых приборов.

Вывод прибора из эксплуатации

1. "Выключите прибор." → *Страница 18*
2. Отсоедините прибор от электросети. Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
3. "Размораживание прибора." → *Страница 25*
4. "Очистка прибора." → *Страница 25*

5. Для обеспечения вентиляции внутреннего пространства, оставьте прибор открытым.

Утилизация старого бытового прибора

Утилизация в соответствии с экологическими нормами обеспечивает возможность вторичного использования ценных сырьевых материалов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск нанесения вреда здоровью!

Дети могут оказаться запертыми внутри прибора, подвергая свою жизнь опасности.

- ▶ Чтобы дети не смогли забраться внутрь, не извлекайте из прибора полки и контейнеры.
- ▶ Отслуживший прибор держать вдали от детей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возгорания!

При поврежденных трубках горючий хладагент и вредные газы могут протечь и воспламениться.

- ▶ Не допускайте повреждения труб контура циркуляции хладагента и изоляции.
1. Выньте из розетки вилку сетевого кабеля.
 2. Обрежьте сетевой кабель прибора.
 3. Утилизируйте прибор в соответствии с экологическими нормами.



Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/ЕУ утилизации электрических и электронных приборов.

ров (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

Сервисная служба

Если у вас имеются вопросы, вам не удастся самостоятельно устранить неисправность прибора или требуется отремонтировать прибор, обратитесь в нашу сервисную службу.

Многие неполадки вы сможете устранить самостоятельно, воспользовавшись информацией в данной инструкции или на нашем сайте. Если это вам не удастся, обратитесь в нашу сервисную службу.

Мы всегда найдем подходящее решение и попытаемся помочь, чтобы не пришлось лишний раз вызывать мастера. При гарантийном обслуживании и по истечении гарантии производителя мы обеспечим ремонт вашего прибора обученными специалистами сервисной службы с использованием оригинальных запасных деталей.

Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях гарантии в вашей стране вы можете запросить в нашей сервисной службе, у вашего продавца или найти на нашем сайте.

При обращении в сервисную службу укажите номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) прибора.

Адрес и телефон сервисной службы можно найти в прилагаемом перечне сервисных служб или на нашем веб-сайте.

Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD)

Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) вы найдете на фирменной табличке своего прибора.

→ "Прибор", Рис. **1/7**, Страница 16

Чтобы быстро найти данные прибора и номер телефона сервисной службы, вы можете записать эти данные.

Технические характеристики

Хладагент, полезный объем и другие технические данные указаны на типовой табличке.

→ "Прибор", Рис. **1/7**, Страница 16



A series of horizontal lines for writing, consisting of 22 evenly spaced lines that span the width of the page below the icon.

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.gaggenau.com

GAGGENAU



9001533241 ru 000817